

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Ce document contient un impératif de sécurité

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Entretien-générateur	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ196-131167/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20131167	Date 2013-06-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-285-62709	
File No. - N° de dossier fk285.EJ196-131167	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Daly, Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur fk285
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3600
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC La Cour suprême du Canada 301, rue Wellington Ottawa, ON K1A 0S5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification #003

Cet modification est publié à répondre à une question.

Question # 003: En ce qui concerne la partie 3, section 3.1.2 Expérience des employés et la performance passée, nous avons un PM 3 sur le personnel qui a une expérience de plus de 5 ans, mais pas tous, il a été avec notre organisation. Comment devrions-nous aller sur le référencement des performances passées de la période de temps où il était avec un autre employeur?

Réponse n ° 003: S'il vous plaît se référer aux instructions de la section 3.1.2 - Expérience des employés et la performance passée. Plus précisément, l'état des instructions:

Pour effectuer les travaux requis dans le cadre de ce besoin, l'entrepreneur doit fournir les services de cinq (5) personnes qualifiées (un (1) technicien de moteur diesel, un (1) mécanicien d'équipement pétrolier, un (1) Électricien, un (1) technicien certifié de commutateur de transfert et un (1) thermographe infrarouge).

Le soumissionnaire doit démontrer que les employés proposés pour exécuter l'entretien des systèmes d'alarme incendie, de protection incendie et de sécurité des personnes possèdent cinq (5) années d'expérience récente et démontrer leur rendement antérieur en citant deux (2) projets/contrats similaires au cours des 8 dernières années qui ont été réalisés de manière satisfaisante. Le soumissionnaire doit remplir le formulaire suivant pour chaque personne qui effectuera des travaux dans le cadre de ce besoin afin de prouver qu'il possède l'expérience requise.

- Expérience récente : expérience acquise de mai 2005 jusqu'à la date de clôture inclusivement.
- Similaire : services d'entretien des systèmes d'alarme incendie, de protection incendie et de sécurité des personnes comparable en envergure, en portée et en complexité au matériel énuméré à la partie 3 -Liste du matériel de l'énoncé des travaux constituant l'annexe A.

Dans les cas où l'expérience a été acquise simultanément, la période concernée ne sera prise en compte qu'une seule fois dans le calcul des 5 années d'expérience récente.

Exemple :

Projet 1 : commencé le 1er janvier 2008 et terminé le 31 mai 2008 = 4 mois

Projet 2 : commencé le 1er janvier 2008 et terminé le 31 décembre 2010 = 36 mois

Projet 3 : commencé le 1er janvier 2008 et terminé le 31 décembre 2010 = 36 mois

La durée totale de ces trois projets représente 36 mois, et non 76, puisque la période comprise entre janvier 2008 et décembre 2009 est prise en compte pour les projets 2 et 3. Cet employé ne possède donc pas le minimum exigé de 5 années d'expérience récente.

Si l'information pour l'un ou l'autre des employés ne peut être confirmée par les personnes-ressources du client citées dans la proposition, celle-ci sera jugée irrecevable et rejetée. Si le soumissionnaire soumet plus de noms de personnel de service qu'il est requis, seules les références de tout au plus quatre (4) personnes seront vérifiées. Les quatre premières personnes indiquées dans la proposition seront considérées pour l'évaluation.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ196-131167/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk285

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20131167

File No. - N° du dossier

fk285EJ196-131167

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Par conséquent, pour être clair, les 2 références (références doivent être valides) doivent être démontrés par 2 références séparées, distinctes et vérifiables et doivent démontrer les cinq (5) années d'expérience requis. Les références peuvent être de 2 organisations, mais les projets / contrats doivent démontrer les cinq (5) années d'expérience de travail comme prévu dans les instructions ci-dessus, merci.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.